



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Odbor opravných prostriedkov
Ružová dolina 10, P. O. BOX 98, 820 05 Bratislava

Bratislava 20. 05. 2024
Číslo spisu: 16503-9000/2023

Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredný orgán štátnej správy pre verejné obstarávanie podľa § 140 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vo veci návrhu spoločnosti **FEROSTA a spol., s.r.o.**, Oslobodenia 164/18, 013 05 Belá, IČO: 48 282 235 (ďalej len „dodávateľ“) na vyhotovenie referencie namiesto verejného obstarávateľa **Obec Belá**, Oslobodenia 183/28, 013 05 Belá, IČO: 00 321 168 (ďalej len „verejný obstarávateľ“) k plneniu zákazky na predmet „**Zníženie energetickej náročnosti a rozšírenie kapacít budovy MŠ v obci Belá**“, vyhlásenej uverejnením výzvy na predkladanie ponúk vo Vestníku verejného obstarávania č. 30/2022 zo dňa 01. 02. 2022 pod zn. 8267 – WYP, vydáva toto

r o z h o d n u t i e

Úrad pre verejné obstarávanie na základe § 12 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní konanie o návrhu spoločnosti FEROSTA a spol., s.r.o., Oslobodenia 164/18, 013 05 Belá, IČO: 48 282 235, ktorým sa domáha vyhotovenia referencie namiesto verejného obstarávateľa Obec Belá, Oslobodenia 183/28, 013 05 Belá, IČO: 00 321 168 k plneniu zákazky na predmet „**Zníženie energetickej náročnosti a rozšírenie kapacít budovy MŠ v obci Belá**“, **zastavuje**, pretože odpadol dôvod konania.

O d ô v o d n e n i e

1. Dodávateľ doručil úradu dňa 05. 12. 2023 **podanie** označené ako „**Vystavenie referencie**“ zo dňa 05. 12. 2023 (ďalej len „návrh“) vrátane príloh. Predmetným návrhom sa dodávateľ domáhal, aby úrad na základe § 12 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní vyhotovil referenciu namiesto verejného obstarávateľa k plneniu zákazky na predmet „**Zníženie energetickej náročnosti a rozšírenie kapacít budovy MŠ v obci Belá**“, vyhlásenej uverejnením výzvy na predkladanie ponúk vo Vestníku verejného obstarávania č. 30/2022 zo dňa 01. 02. 2022 pod zn. 8267 – WYP.

Návrh dodávateľa

2. Dodávateľ v návrhu uviedol, cit.: „*Týmto Vám žiadame o vystavenie referencie, nakoľko nebola vystavená verejným obstarávateľom. Referencia sa týka verejného obstarávania „**Zníženie energetickej náročnosti a Rozšírenie kapacít budovy MŠ v obci Belá**“, uverejného vo vestníku pod číslom 30/2022, zo dňa 1.2.2022, pod značkou 8267-WYP.*

*Verejný obstarávateľ: **Obec Bela Oslobodenia 183,013 05 Bela, IČO: 00321168***

Verejného obstarávateľa sme kontaktovali emailom a aj listovou zasielkou (prijatá listová zasielka bola 2.11.2023, vid' sken doručienky v prílohe).

*Návrh na hodnotenie plnenia: **Uspokojivé** (...)*

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

Link na ZoD:

https://www.bela.sk/download_file_f.php?id=1659340

https://www.bela.sk/download_file_f.php?id=1659342

3. Dodávateľ spolu s návrhom predložil nasledovné prílohy: (i) Zápis o odovzdaní a prevzatí diela k dielu: „Zníženie energetickej náročnosti Materskej školy v Belej“ zo dňa 17. 02. 2023, (ii) Zápis o odovzdaní a prevzatí diela k dielu: „Rozšírenie kapacity Materskej školy v obci Belá“ zo dňa 17. 07. 2023, (iii) fotokópia e-mailu zo dňa 12. 10. 2023 a (iv) fotokópia poštovej doručienky s dátumom 02. 11. 2023.

Zistenia úradu

4. Úrad poukazuje na to, že predmetnú zákazku verejný obstarávateľ rozdelil na dve časti, a to: časť 1 – „Zníženie energetickej náročnosti MŠ Belá“ a časť 2 – „Rozšírenie kapacít MŠ Belá“. Pre každú časť zákazky verejný obstarávateľ ako objednávateľ a dodávateľ ako zhotoviteľ uzatvorili zmluvu o dielo, a to (i) Zmluvu o dielo č. 1/2022 zo dňa 27. 03. 2022 v znení dodatkov č. 1 – 3 a (ii) Zmluvu o dielo č. 2/2022 zo dňa 27. 03. 2022 v znení dodatkov č. 1 – 2.
5. Listom „**Výzva na doplnenie návrhu na vyhotovenie referencie**“ zo dňa 22. 12. 2023 úrad vyzval dodávateľa na doplnenie doručeného návrhu. Dodávateľ na predmetnú výzvu odpovedal listom zo dňa 08. 01. 2024, ktorým doplnil požadované skutočnosti.
6. Listom „**Výzva na doplnenie návrhu na vyhotovenie referencie**“ zo dňa 12. 02. 2024 úrad vyzval dodávateľa na doplnenie ďalších skutočností vo vzťahu k doručenému návrhu. Dodávateľ odpovedal úradu listom zo dňa 04. 03. 2024.
7. Listom „**Výzva na vyjadrenie k návrhu na vyhotovenie referencie**“ zo dňa 22. 03. 2024 úrad vyzval verejného obstarávateľa na doručenie písomného vyjadrenia k návrhu dodávateľa, vrátane jeho doplnení.
8. Dňa 06. 05. 2024 verejný obstarávateľ doručil úradu e-mail, v ktorom o. i. uviedol, cit.: „(...) Na základe Vašej výzvy č. 16503-9000_2023 k vyhotoveniu referencie na predmet: Zníženie energetickej náročnosti a rozšírenie kapacity budovy MŠ Belá, Vám oznamujeme, že vystavené referencie boli zaslané do portálu UVO. (...)“
9. Úrad lustráciou Evidencie referencií zistil, že verejný obstarávateľ **dňa 06. 05. 2024 vyhotovil dve referencie** na realizáciu predmetnej zákazky, ktoré boli zverejnené v Evidencii referencií dňa 07. 05. 2024, a to (i) referenciu k plneniu zo Zmluvy o dielo č. 1/2022 a (ii) referenciu k plneniu zo Zmluvy o dielo č. 2/2022.
10. V referencii k plneniu zo **Zmluvy o dielo č. 1/2022** je o. i. uvedené, cit.: „(...)“

1. Základné údaje (...)

Dátum vyhotovenia (odoslania) referencie: 6. 5. 2024 13:34 (...)

3. Identifikácia dodávateľa (...)

Meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov: FEROSTA a spol., s.r.o.

IČO: 48282235 (...)

4. Identifikácia plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy (...)

Názov/číslo zmluvy: Zmluva o dielo č. 1/2022 (...)

Dátum uzatvorenia zmluvy: 27.03.2022

Stručná identifikácia plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy: Predmetom zmluvy je rekonštrukcia a zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ v obci Belá

Množstvo, objem alebo rozsah plnenia: V zmysle projektovej dokumentácie

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

Cena bez DPH: 285 309

Mena: Euro (...)

Dátum začatia platnosti zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 29.03.2022

Dátum skončenia alebo zániku zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 17.02.2023

Lehota dodania podľa zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 326 (...)

Hodnotenie plnenia: **Uspokojivé**

Odôvodnenie, či plnenie bolo dodané v rozsahu, kvalite a spôsobom podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy: **Plnenie predmetu zmluvy je v požadovanej kvalite, rozsahu a termíne**

Predčasné ukončenie zmluvy, koncesnej zmluvy verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom z dôvodu podstatného porušenia povinností dodávateľa: **Nie (...)**

11. V referencii k plneniu zo **Zmluvy o dielo č. 2/2022** je o. i. uvedené, cit.: „(...)

1. Základné údaje (...)

Dátum vyhotovenia (odoslania) referencie: 6. 5. 2024 13:51 (...)

3. Identifikácia dodávateľa (...)

Meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov: FEROSTA a spol., s.r.o.

IČO: 48282235 (...)

4. Identifikácia plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy (...)

Názov/číslo zmluvy: Zmluva o dielo č. 2/2022 (...)

Dátum uzatvorenia zmluvy: 27.03.2022

Stručná identifikácia plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy: Predmetom zmluvy je zhotovenie diela pozostávajúce z rozšírenia kapacity MŠ v obci Belá, podľa spracovanej projektovej dokumentácie.

Množstvo, objem alebo rozsah plnenia: V zmysle projektovej dokumentácie

Cena bez DPH: 186 319

Mena: Euro (...)

Dátum začatia platnosti zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 29.03.2022

Dátum skončenia alebo zániku zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 17.07.2023

Lehota dodania podľa zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody: 476 (...)

Hodnotenie plnenia: **Uspokojivé**

Odôvodnenie, či plnenie bolo dodané v rozsahu, kvalite a spôsobom podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy: **Plnenie zmluvy bolo v požadovanej kvalite, rozsahu a termíne**

Predčasné ukončenie zmluvy, koncesnej zmluvy verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom z dôvodu podstatného porušenia povinností dodávateľa: **Nie (...)**

Právny rámec

12. Podľa § 12 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní evidencia referencií je informačný systém verejnej správy, ktorého správcom je úrad a v ktorom sa vedú referencie od verejných obstarávateľov a obstarávateľov.
13. Podľa § 12 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní referenciou na účely tohto zákona je elektronický dokument, ktorý obsahuje potvrdenie o dodaní tovaru, uskutočnení stavebných prác alebo poskytnutí služby. Referencia obsahuje
- meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresu pobytu, sídlo alebo miesto podnikania, identifikačné číslo dodávateľa alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo,
 - názov verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa,
 - označenie verejného obstarávania,

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

- d) číslo zmluvy alebo koncesnej zmluvy,
 - e) stručnú identifikáciu plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy,
 - f) množstvo, objem alebo rozsah plnenia,
 - g) miesto, cenu a lehotu plnenia zmluvy alebo koncesnej zmluvy,
 - h) hodnotenie plnenia, najmä hodnotenie, či plnenie bolo dodané v rozsahu, kvalite a spôsobom podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy a či celkovo bolo uspokojivé alebo neuspokojivé,
 - i) informáciu, či došlo k odstúpeniu od zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody zo strany verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa z dôvodu podstatného porušenia povinnosti dodávateľa,
 - j) ďalšie informácie, ktoré verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ považuje za dôležité,
 - k) dátum vyhotovenia referencie.
14. Podľa § 12 ods. 3 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ sú povinní vyhotoviť referenciu do 30 dní odo dňa skončenia plnenia podľa zmluvy alebo koncesnej zmluvy alebo jej časti, ktorá spĺňa požiadavku funkčného celku.
15. Podľa § 12 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ nesplní povinnosť podľa odseku 3, dodávateľ je oprávnený podať verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi písomnú žiadosť o vyhotovenie referencie. Verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyhotoví referenciu do desiatich dní odo dňa doručenia žiadosti dodávateľa. Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ nevyhotoví referenciu v lehote podľa druhej vety, dodávateľ je oprávnený do 30 dní odo dňa uplynutia tejto lehoty podať návrh na vyhotovenie referencie úradu, ku ktorému priloží dôkazy o tom, že podmienky na vyhotovenie referencie boli splnené. Po predložení návrhu na vyhotovenie referencie a dôkazov si úrad vyžiada stanovisko od verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa. Ak úrad dospeje k záveru, že podmienky na vyhotovenie referencie ustanovené podľa odseku 3 boli splnené, vyhotoví referenciu namiesto verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, a to do 15 pracovných dní.
16. Podľa § 12 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní dodávateľ je oprávnený požiadať verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa o úpravu referencie, ak nezodpovedá skutočnému stavu, a to do troch mesiacov odo dňa zápisu referencie do evidencie referencií; na úpravu referencie sa použijú ustanovenia odsekov 4 a 5 primerane a verejný obstarávateľ a obstarávateľ ju vykonajú do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ sú oprávnení postupovať podľa prvej vety aj z vlastnej iniciatívy.
17. Podľa § 12 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ nevyhoví žiadosti dodávateľa podľa odseku 8, je dodávateľ oprávnený podať úradu návrh na úpravu referencie, ku ktorému priloží dôkazy o dodaní tovaru, uskutočnení stavebných prác alebo poskytnutí služby, a to do
- a) 30 dní odo dňa zápisu opravenej referencie do evidencie referencií, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ nevyhoví žiadosti dodávateľa v plnom rozsahu, alebo
 - b) 30 dní odo dňa uplynutia lehoty na úpravu referencie verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom podľa odseku 8, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ neupravil referenciu v lehote podľa odseku 8.
18. Podľa § 12 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní po predložení návrhu a dôkazov podľa odseku 9 si úrad vyžiada stanovisko od verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa. Ak úrad dospeje k záveru, že sú dôvody na úpravu referencie, náležite upraví referenciu namiesto verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, a to do 15 pracovných dní.

Právne posúdenie úradom

19. Úrad po preskúmaní návrhu konštatuje, že dodávateľ sa svojím návrhom domáha, aby úrad vyhotovil referenciu namiesto verejného obstarávateľa. Z predmetného návrhu tiež vyplýva, že dodávateľ navrhuje vyhotovenie referencie s hodnotením plnenia „Uspokojivé“.
20. Úrad v konaní zistil, že verejný obstarávateľ **vykonal z vlastnej iniciatívy nápravu a sám vyhotovil dve referencie na realizáciu predmetnej zákazky** (t. j. vo vzťahu k oboch častiam predmetu zákazky a k oboch zmluvám o dielo) **s hodnotením plnenia „Uspokojivé“**, ktoré boli dňa 07. 05. 2024 zverejnené v Evidencii referencií vedenej úradom (body 10 a 11 tohto rozhodnutia), a to **referenciu k plneniu zo Zmluvy o dielo č. 1/2022 a referenciu k plneniu zo Zmluvy o dielo č. 2/2022**.
21. Na základe uvedeného úrad konštatuje, že vyhotovením predmetných referencií vo vzťahu k plneniu oboch častí predmetu zákazky verejným obstarávateľom bola požiadavka vyplývajúca z návrhu dodávateľa v celom rozsahu **splnená**. Na základe vyššie uvedeného **odpadol dôvod na ďalšie konanie v predmetnej veci**.
22. Pre úplnosť však úrad poukazuje na to, že dodatkom č. 3 k Zmluve o dielo č. 1/2022 bol o. i. upravený Článok IV. „Cena diela“, bod 4.1 tejto zmluvy, čím bola pôvodná cena diela 285 309,45 eur bez DPH upravená na 310 430,39 eur bez DPH, pričom v referencii k plneniu zo Zmluvy o dielo č. 1/2022 je uvedené, cit.: „*Cena bez DPH: 285 309*“.
23. V nadväznosti na uvedené úrad uvádza, že v konaní začatom na základe podania dodávateľa zo dňa 05. 12. 2023, teda v konaní o návrhu na vyhotovenie referencie, nie je úrad v zmysle § 12 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní oprávnený upravovať už vyhotovenú referenciu¹. Úrad dodáva, že pokiaľ by mal dodávateľ za to, že verejným obstarávateľom vyhotovené referencie obsahujú údaje, ktoré nezodpovedajú skutočnému stavu, je potrebné postupovať v zmysle § 12 ods. 8, 9, 10 zákona o verejnom obstarávaní, pričom v zmysle § 12 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní je verejný obstarávateľ oprávnený upraviť referenciu, ak nezodpovedá skutočnému stavu, aj z vlastnej iniciatívy. V tejto súvislosti dáva úrad do pozornosti aj informatívny materiál zverejnený na webovom sídle úradu „Vyhotovenie referencie a úprava referencie Úradom pre verejné obstarávanie.“²
24. Vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať opravný prostriedok. V zmysle § 177 ods. 1 zákona č. 162/2015 Z. z. Správneho súdneho poriadku je toto rozhodnutie úradu preskúmateľné súdom. V zmysle § 181 ods. 1 zákona č. 162/2015 Z. z. Správneho súdneho poriadku správna žaloba musí byť podaná v lehote dvoch mesiacov od doručenia tohto rozhodnutia na Správnom súde v Bratislave.

¹ Úrad je v zmysle § 12 zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k referenciám príslušný na konanie o návrhu na (i) vyhotovenie referencie namiesto verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa a na (ii) úpravu referencie vyhotovenej verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom, na ktorých začatie je potrebné doručiť úradu samostatný návrh. Ustanovenia § 12 ods. 6 a § 12 ods. 9 v spojení s § 12 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní teda upravujú dve odlišné konania, s odlišnými procesnými predpokladmi na začatie konania úradom a v konečnom dôsledku aj s odlišným vymedzením vecnej príslušnosti úradu na konanie a rozhodnutie vo veci.

² Informatívny materiál je zverejnený na nasledovnom linku: <https://www.uvo.gov.sk/dohlad/rada-uradu/referencie>.

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

(elektronický podpis)

JUDr. Zuzana Krajčovičová
riadiateľka
Odboru opravných prostriedkov

Rozhodnutie sa doručí

1. FEROSTA a spol., s.r.o., Oslobodenia 164/18, 013 05 Belá, IČO: 48 282 235 – dodávateľ
2. Obec Belá, Oslobodenia 183/28, 013 05 Belá, IČO: 00 321 168 – verejný obstarávateľ